



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wiertarko-wkrętarka 21V 2x akumulator 2ah

Typ: G80655, Model: 21V



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



JĘZYK POLSKI

UWAGA!!!

**Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.
Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.**

Dane techniczne

Obroty I bieg: 0-350/min

Obroty II bieg: 0-1350/min

Średnica uchwytu: 10mm

Napięcie: 21V

Regulacja obrotów: lewo/prawo

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Zakładać środki ochrony słuchu podczas pracy urządzeniem. Narażenie się na hałas może spowodować utratę słuchu. Urządzenie używać z dodatkowymi rękojeściami dostarczonymi z elektronarzędziem. Utrata kontroli może spowodować osobiste obrażenia operatora.

Nie wolno dokonywać zmiany kierunku obrotów wrzeciona urządzenia w czasie, gdy ono pracuje. W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia elektronarzędzia.

ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY WIERTARKO-WKRĘTARKĄ

Należy stosować tylko zalecany akumulator i ładowarkę.

Akumulator należy zawsze utrzymywać z dala od źródła ognia. Nie wolno pozostawiać go na dłuższy czas w środowisku, w którym panuje wysoka temperatura (w miejscach nasłonecznionych, w pobliżu grzejników lub gdziekolwiek tam, gdzie temperatura przekracza 50°C).

Czas ładowania akumulatora nie może przekraczać 8 godzin, w przeciwnym przypadku akumulator może ulec uszkodzeniu.

Należy unikać ładowania akumulatora w temperaturach poniżej 0°C.

Ładowarka dostarczona wraz z wiertarko-wkrętarką jest przeznaczona tylko do współpracy z tym wyrobem. Nie wolno stosować jej do innych celów.

Nie wolno wkładać jakichkolwiek przedmiotów metalowych do ładowarki.

Nie wolno dokonywać zmiany kierunku obrotów wrzeciona narzędzia w czasie, gdy ono pracuje. W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia wiertarko-wkrętarki.

Do czyszczenia wiertarko-wkrętarki należy stosować miękką, suchą tkaninę. Nigdy nie wolno stosować jakiegokolwiek detergentu lub alkoholu.

Przed przystąpieniem do czyszczenia ładowarki należy ją odłączyć od sieci.

Jeśli zamierza się ładować kolejno więcej niż jeden akumulator należy zrobić przerwę 30 minutową pomiędzy ładowaniami.

Ładowanie akumulatora należy przeprowadzić tylko w przypadku jego rozładowania.

Nie należy poddawać akumulatorów doładowywaniu po krótkim użytkowaniu wiertarko-wkrętarki.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

Wtyczka elektronarzędzia powinna pasować do gniazda. Nigdy nie modyfikuj wtyczki. Nie używaj adapterów z wtyczkami uziemionych elektronarzędzi. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki czy lodówki. Powstaje zwiększone ryzyko porażenia prądem w sytuacji, gdy twoje ciało jest uziemione.

Nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda, która dostanie się do elektronarzędzia, zwiększa ryzyko porażenia prądem. Nie uszkodź przewodu zasilającego. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania urządzenia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz należy użyć przedłużacza przystosowanego do użytku zewnętrznego. Użycie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko

porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

Bądź czujny, uważaj na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony, pod wpływem używek, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.

Stosuj osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze stosuj ochronę oczu. Sprzęt bezpieczeństwa, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochraniacze na uszy stosowane w odpowiednich warunkach pomogą zmniejszyć obrażenia ciała.

Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu urządzenia. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do zasilania sieciowego lub akumulatora, przed podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzi przy jednoczesnym trzymaniu palca na wyłączniku lub włączanie elektronarzędzi przy załączonym wyłączniku może spowodować wypadek.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz z urządzenia. Klucz narzędziowy pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

Nie przechylaj się nad urządzeniem. Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

Noś odpowiednie ubranie. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeśli dostępne są urządzenia do usuwania i gromadzenia pyłu, upewnij się, że są podłączone i właściwie używane. Stosowanie systemów odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

UŻYTKOWANIE I UTRZYMANIE NARZĘDZIA

Nie dociskaj elektronarzędzia podczas pracy. Użyj właściwego narzędzia w zależności od aplikacji. Właściwe narzędzie wykona pracę lepiej, bezpieczniej oraz w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.

Nie używaj narzędzia, jeśli wyłącznik nie jest sprawny. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i wymaga naprawy.

Odłącz wtyczkę od źródła zasilania lub akumulatora przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzi. Stosowanie podobnych środków bezpieczeństwa zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

Nie używane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj osób nieobeznanych z jego obsługą ani niniejszą instrukcją. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź elektronarzędzie pod kątem niewspółosiowości lub blokowania się ruchomych części, ich uszkodzeń i innych czynników mogących mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia części urządzenie należy poddać naprawie przed jego użyciem. Wiele wypadków powodują źle konserwowane narzędzia elektryczne.

Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednio utrzymane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze w kontroli. Używaj elektronarzędzi, akcesoriów i narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, przyuwzględnieniu

warunków pracy i prac, które należy wykonać. Używanie elektronarzędzi do innych czynności niż zamierzone może doprowadzić do powstania niebezpiecznej sytuacji.

UŻYTKOWANIE I UTRZYMANIE AKUMULATORA

Akumulator należy ładować tylko za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka nieodpowiednia dla danego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku używania jej z innym akumulatorami.

Używaj elektronarzędzi wyłącznie z odpowiednim, przeznaczonym do niego akumulatorem. Używanie jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.

Gdy akumulator nie jest używany, przechowuj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogłyby utworzyć połączenie galwaniczne między zaciskami. Zwarcie końcówek akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.

W przypadku nieprawidłowego użycia z akumulatora może wyciec elektrolit. W przypadku przypadkowego kontaktu ze skórą spłucz go wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, wymagana jest dodatkowa konsultacja lekarska. Ciecz, która wydostanie się z akumulatora, może spowodować podrażnienie lub poparzenia.

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA ŁADOWARKI

Należy zachować niniejszą instrukcję. Zawiera ona ważne instrukcje bezpieczeństwa i użytkowania dla ładowarki.

Przed przystąpieniem do użytkowania ładowarki, należy przeczytać wszystkie dotyczące jej informacje, zawarte w niniejszej instrukcji, oznakowania na ładowarce i wyrobie, dla którego ta ładowarka jest przeznaczona.

Aby zredukować ryzyko ewentualnego uszkodzenia ciała, ładowarkę należy wykorzystywać wyłącznie do ładowania akumulatorów typu Li-Ion. Akumulator innego typu mogłyby wybuchnąć, powodując uszkodzenie ciała lub szkody materialne.

Ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego wiercenia:

– Stosuj ochraniacze uszu podczas wiercenia udarowego. Ekspozycja na hałas może doprowadzić do utraty słuchu.

UWAGA: Powyższe ostrzeżenie dotyczy tylko wiertarek udarowych i można je pominąć w przypadku innych wiertarek.

– Stosuj uchwyt pomocniczy, jeśli narzędzie go posiada. Utrata kontroli nad narzędziem może spowodować obrażenia ciała.

– Trzymaj elektronarzędzie tylko za izolowane powierzchnie, podczas cięcia osprzęt może dotykać ukrytych przewodów lub własnego przewodu. Kontakt ze znajdującym się pod napięciem przewodem spowoduje również, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem i spowodują porażenie operatora.

– Trzymaj elektronarzędzie tylko za izolowane powierzchnie, podczas cięcia łącznik może stykać się z ukrytymi przewodami lub własnym przewodem elektronarzędzia. Łączniki stykające się z przewodami znajdującymi się pod napięciem mogą też spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się także pod napięciem i stworzą zagrożenie porażeniem operatora.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów.

Akumulator po wyjęciu z kartonu nie jest całkowicie naładowany. Nie należy nosić dodatkowych

akumulatorów w fartuchach, kieszeniach lub skrzynkach narzędziowych wraz z innymi metalowymi przedmiotami. Zestaw baterii ich styki mogłyby zostać zwarte, powodując uszkodzenie akumulatora i prawdopodobieństwo poparzeń lub pożaru. Nie należy spalać akumulatora, nawet jeśli będzie on poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Akumulator może eksplodować w ogniu.

- W ekstremalnych warunkach użytkowania lub temperatury może nastąpić niewielki wyciek płynu z ogniw akumulatora. Nie oznacza to awarii. Jeśli jednak zewnętrzne uszczelnienie zostanie uszkodzone, a ciecz dostanie się na skórę:

- a. Umyj miejsce kontaktu wodą z mydłem.

- b. Zneutralizuj to miejsce łagodnym kwasem, takim jak sok z cytryny lub ocet.

- c. Jeśli płyn z baterii dostanie się do oczu, przepłucz je czystą wodą przez co najmniej 10 minut i natychmiast zasięgnij pomocy lekarskiej. (Uwaga medyczna: ciecz jest roztworem 25–35% wodorotlenku potasu.).

UWAGA: Akumulatory zestawu są typu litowo-jonowego. Lit jest uważany za substancję toksyczną przez Agencję Ochrony Środowiska. Przed wyrzuceniem uszkodzonych lub zużytych akumulatorów litowo-jonowych należy skonsultować się z lokalną agencją ochrony środowiska, aby dowiedzieć się o specjalnych ograniczeniach dotyczących ich utylizacji.

NIE przechowuj ani nie używaj urządzenia jako akumulatora w miejscach, w których temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 45°C (105°F) (takich jak zewnętrzne budki lub metalowe budynki latem).

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nigdy pod żadnym pozorem nie otwieraj baterii. W przypadku, gdy obudowa baterii jest pęknięta lub uszkodzona, nie wkładaj jej do ładowarki.

Włożyć naładowany akumulator (7) do uchwytu w rękojeści, aż do słyszalnego zaskoczenia przycisku mocowania akumulatora (6).

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Wiertarko-wkrętarka jest dostarczona z akumulatorem częściowo naładowanym. Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w warunkach, gdy temperatura otoczenia wynosi 40°C - 400°C. Akumulator nowy lub taki, który przez dłuższy czas nie był użytkowany, osiągnie pełną zdolność do zasilania po około 3 - 5 cyklach ładowania i rozładowania.

Wyjąć akumulator (7) z wiertarko – wkrętarki (rys. A).

Włączyć ładowarkę do gniazda sieci (230 V AC).

Wsunąć akumulator (7) do stacji ładowarki (12) (rys. B). Sprawdzić czy akumulator jest właściwie osadzony (wsunięty do końca).

Po umieszczeniu akumulatora w ładowarce zaświecą się diody (11) w różnym układzie (patrz opis poniżej).

Świecenie diody zielonej – sygnalizuje podłączenie napięcia.

Świecenie diody zielonej i pulsacyjne świecenie diody czerwonej (1 raz na sekundę) - trwa proces ładowania akumulatora.

Świecenie diody zielonej i czerwonej - oznacza, że akumulator jest w pełni naładowany.

Świecenie diody zielonej i pulsacyjne świecenie diody czerwonej (3 razy na sekundę) – o zbyt wysokiej temperaturze akumulatora (powyżej 450°C) lub o uszkodzeniu akumulatora i konieczności jego wymiany.

W przypadku, gdy akumulator podczas ładowania osiągnie zbyt wysoką temperaturę (powyżej 450°C) i proces ładowania zostanie przerwany (szybko pulsujące świecenie diody czerwonej) należy

go wyjąć z ładowarki, odczekać około 30 minut i ponownie umieścić w ładowarce. Opisana opcja wzrostu temperatury wewnątrz akumulatora jest mało prawdopodobna i może nigdy nie wystąpić.

SYGNALIZACJA STANU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Wiertarko – wkrętarka jest wyposażona w sygnalizację stanu naładowania akumulatora (diody LED). Aby sprawdzić stan naładowania akumulatora należy wcisnąć przycisk włącznika (8) (rys. C). Świecenie wszystkich diod (9) sygnalizuje wysoki poziom naładowania akumulatora. Świecenie diody czerwonej i żółtej sygnalizuje częściowe rozładowanie. Świecenie tylko czerwonej diody oznacza wyczerpanie akumulatora i konieczność jego naładowania.

HAMULEC WRZECIONA

Wiertarko-wkrętarka posiada hamulec elektroniczny zatrzymujący wrzeciono natychmiast po zwolnieniu nacisku na przycisk włącznika (9). Hamulec zapewnia precyzję wkręcania i wiercenia nie dopuszczając do swobodnego obracania wrzeciona po wyłączeniu.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Włączanie - wcisnąć przycisk włącznika (8).

Wyłączanie - zwolnić nacisk na przycisk włącznika (8).

Każdorazowe wciśnięcie przycisku włącznika (9) powoduje świecenie diody (LED) (10) oświetlającej miejsce pracy.

REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

Prędkość wkręcania lub wiercenia można regulować podczas pracy przez zwiększenie lub zmniejszenie nacisku na przycisk włącznika (9). Regulacja prędkości umożliwia wolny start, co przy wierceniu otworów w gipsie lub glazurze zapobiega poślizgowi wiertła, natomiast przy wkręcaniu i wykręcaniu pomaga zachować kontrolę pracy.

SPRZĘGŁO PRZECIĄŻENIOWE

Ustawienie pierścienia regulacyjnego momentu obrotowego (3) w wybranym położeniu powoduje trwałe ustawienie sprzęgła na określoną wielkość momentu obrotowego. Po osiągnięciu wielkości ustawionego momentu obrotowego nastąpi automatyczne rozłączenie sprzęgła przeciążeniowego. Pozwala to na zabezpieczenie przed wkręcaniem wkrętu zbyt głęboko lub uszkodzeniem wiertarko-wkrętarki.

REGULACJA MOMENTU OBROTOWEGO

Dla różnych wkrętów i różnych materiałów stosuje się różne wielkości momentu obrotowego.

Moment obrotowy jest tym większy im większa jest liczba odpowiadająca danemu położeniu (rys. D).

Ustawić pierścień regulacyjny momentu obrotowego (3) na określoną wielkość momentu

obrotowego.

Zawsze należy rozpoczynać pracę z momentem obrotowym o mniejszej wielkości.

Powiększać moment obrotowy stopniowo, aż do osiągnięcia zadawalającego rezultatu.

Do wykręcania wkrętów należy wybierać wyższe ustawienia.

Dla wiercenia należy wybrać ustawienie oznaczone symbolem wiertła. Przy tym ustawieniu osiągana jest największa wartość momentu obrotowego.

Umiejętność doboru odpowiedniego ustawienia momentu obrotowego zdobywa się w miarę nabywania praktyki.

Ustawienie pierścienia regulacyjnego momentu obrotowego w pozycji wiercenia powoduje dezaktywację sprzęgła przeciżeniowego.

MONTAŻ NARZĘDZIA ROBOCZEGO

Ustawić przełącznik kierunku obrotów (5) w położeniu środkowym.

Obracając pierścieniem uchwytu szybkoocucjącego (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz oznaczenie na pierścieniu) uzyskuje się pożądane rozwarście szczęk, umożliwiające włożenie wiertła lub końcówki wkrętakowej (rys. E).

Celem zamocowania narzędzia roboczego należy obrócić pierścieniem uchwytu szybkoocucjącego (2), w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i mocno dokręcić.

Demontaż narzędzia roboczego przebiega w odwrotnej kolejności do jego montażu.

Przy mocowaniu wiertła lub końcówki wkrętakowej w uchwycie szybkoocucjącym należy zwrócić uwagę na właściwe usytuowanie narzędzia. Przy korzystaniu z krótkich końcówek wkrętaowych lub bitów należy użyć dodatkowego uchwytu magnetycznego jako przedłużki.

KIERUNEK OBROTÓW W PRAWO – W LEWO

Za pomocą przełącznika obrotów (5) dokonuje się wyboru kierunku obrotów wrzeciona (rys. F).

Obroty w prawo - ustawić przełącznik (5) w skrajnym lewym położeniu.

Obroty w lewo - ustawić przełącznik (5) w skrajnym prawym położeniu.

* Zastrzega się, że w niektórych przypadkach położenie przełącznika w stosunku do obrotów może być inne niż opisano.

Należy odnieść się do znaków graficznych umieszczonych na przełączniku lub obudowie urządzenia.

Położeniem bezpiecznym jest środkowe położenie przełącznika kierunku obrotów (5), zapobiegające przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.

W tym położeniu nie można uruchomić wiertarko-wkrętarki.

W tym położeniu dokonuje się wymiany wiertła lub końcówek.

Przed uruchomieniem sprawdzić czy przełącznik kierunku obrotów (3) jest we właściwym położeniu.

Nie wolno dokonywać zmiany kierunku obrotów w czasie, gdy wrzeciono wiertarko - wkrętarki obraca się.

ZMIANA BIEGU

Przełącznik zmiany biegów (4) (rys. G) umożliwia zwiększenie zakresu prędkości obrotowej.

Bieg I: zakres obrotów mniejszy, duża siła momentu obrotowego.

Bieg II: zakres obrotów większy, mniejsza siła momentu obrotowego.

W zależności od wykonywanych prac ustawić przełącznik zmiany biegów we właściwym położeniu. Jeśli przełącznik nie daje się przesunąć należy nieznacznie obrócić wrzecionem.

Nigdy nie wolno przestawiać przełącznika zmiany biegów w czasie, gdy wiertarko - wkrętarka pracuje. Mogłoby to spowodować uszkodzenie elektronarzędzia.

Wiercenie długotrwałe przy niskiej prędkości obrotowej wrzeciona grozi przegrzaniem silnika. Należy robić okresowe przerwy w pracy lub zezwolić, aby urządzenie popracowało na maksymalnych obrotach bez obciążenia przez okres około 3 min.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.

Do czyszczenia nie należy stosować wody lub innych cieczy. W Wiertarko-wkrętarkę należy czyścić za pomocą suchego kawałka tkaniny lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.

Nie należy używać żadnych środków czyszczących lub rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić części wykonane z tworzywa sztucznego.

Regularnie należy czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie silnika, aby nie dopuścić do przegrzania urządzenia.

W przypadku występowania nadmiernego iskrzenia na komutatorze zlecić sprawdzenie stanu szczotek węglowych silnika osobie wykwalifikowanej.

Wiertarko-wkrętarkę zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.

WYMIANA UCHWYTU SZYBKOMOCUJĄCEGO

Uchwyt szybkomocujący jest nakręcony na gwint wrzeciona wiertarko - wkrętarki i dodatkowo zabezpieczony wkrętem.

Ustawić przełącznik kierunku obrotów (5) w położeniu środkowym.

Rozewrzeć szczęki uchwytu szybkomocującego (1) i wykręcić wkręt mocujący (lewy gwint) (rys. H).

Zamocować klucz sześciokątny w uchwycie szybkomocującym i uderzyć lekko w drugi koniec klucza sześciokątnego.

Odkręcić uchwyt szybkomocujący.

Montaż uchwytu szybkomocującego przeprowadza się w kolejności odwrotnej do jego demontażu.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Informacje na temat hałasu i wibracji Poziomy emitowanego hałasu, takie jak poziom emitowanego ciśnienia akustycznego LpA oraz poziom mocy akustycznej LwA i niepewność pomiaru K, podano poniżej w instrukcji zgodnie z normą EN 60745. Wartości drgań ah i niepewność pomiaru K oznaczono zgodnie z normą EN 60745, podano poniżej.

Podany poniżej w niniejszej instrukcji poziom drgań został pomierzony zgodnie z określoną przez normą EN 60745 procedurę pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także,

jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może ulec zmianie. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować zwiększenie ekspozycji na drgania podczas całego okresu pracy.

Aby dokładnie oszacować ekspozycję na drgania, należy uwzględnić okresy, kiedy elektronarzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna ekspozycja na drgania może się okazać znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań, takie jak: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, właściwa organizacja pracy.

Poziom ciśnienia akustycznego: $L_{pA} = 70 \text{ dB (A) K=3dB (A)}$

Poziom mocy akustycznej: $L_{wA} = 80 \text{ dB(A) K=3dB (A)}$

OCHRONA ŚRODOWISKA / CE

Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt niepoddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

Li-Ion

Akumulatorów / baterii nie należy wrzucać do odpadów domowych, nie wolno ich wrzucać do ognia lub do wody. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddawać prawidłowemu recyklingowi zgodnie z aktualną dyrektywą dotyczącą utylizacji akumulatorów i baterii.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Wiertarko-wkrętarka 21V 2x akumulator 2ah

Typ: G80655, Model: 21V

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem, 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE, 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz norm EN 50581:2012, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-1:2020, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

jest identyczny z certyfikatem zgodności oceny

typu WE nr 3J210419.YJTUC34 z dnia 19.04.2021

oraz typu WE nr 3J210419.YJTUC35 z dnia 19.04.2021

wydanego przez ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL

Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)

Country : Italy, Phone : +39 051 6705141, Fax : +39 051 6705156

Email : ecm@entecerma.it Website : www.entecerma.it

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 1282

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.04.2021

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

ENGLISH

WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

Technical data

Speeds I gear: 0-350 / min

Speeds II gear: 0-1350 / min

Chuck diameter: 10mm

Voltage: 21V

Rotation control: left / right

CORDLESS DRILL

NOTE: BEFORE YOU START TO USE THE DEVICE, MAKE SURE YOU READ THIS INSTRUCTION CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE USE.

SAFETY REGULATIONS

When working with the power tool, wear hearing protectors. Exposure to noise may lead to hearing loss.

Use the tool with the additional handles provided with it. Loss of control may result in personal injury of the operator.

Do not change the direction of rotation of the spindle when the spindle is in motion. Otherwise, the power tool may become damaged.

Use only the recommended battery and charger.

Always keep the battery away from a source of fire. Do not leave the battery for extended periods in hot places (places exposed to direct sunlight, near radiators, or any other places where the temperature exceeds 50°C).

The battery charging time may not exceed 8 hours; otherwise, the battery may become damaged.

Avoid charging the battery at temperatures below 0°C.

The charger supplied with the drill/driver is intended to be used only with this product. Do not use it for any other purposes.

Do not insert any metal objects into the charger.

Do not change the direction of rotation of the spindle when the spindle is in motion. Otherwise, the drill may become damaged.

Clean the drill with a soft, dry cloth. Never use any detergents or alcohol.

Before cleaning the charger, disconnect it from the power supply.

If you intend to charge more than one battery, make a 30-minute break before you start charging the next one.

Batteries may be charged only if they are discharged.

Never charge batteries after using the drill/driver for only a short time.

SAFETY CONDITIONS FOR THE CHARGER

Keep this instruction. It contains important safety and operation instructions for the charger.

Before using the charger, make sure to read all the relevant information contained in this instruction, as well as the labels on the charger and on the product for which the charger is intended.

In order to reduce the risk of a possible injury, use the charger only for charging Li-Ion batteries. Batteries of other types could explode, thus causing injury or damage to property.

The charger may not be exposed to moisture or water.

Use of connectors that are not recommended or sold by the charger's manufacturer leads to a risk of fire, injury, or electrical shock.

Make sure that the power cord may not be stepped on, is not located in a passage, and is not exposed to other risks (e.g. excessive pulling forces).

An extension cord should be used only when absolutely necessary. Use of improper extension cords leads to the risk of a fire or electrical shock. If an extension cord must be used, first make sure that:

the extension cord's socket matches the pins of the original power cord of the charger; and

the extension cord is in a good technical condition.

Never use the charger if its cord or plug is defective. The defect must be repaired by a qualified person.

Do not use a charger that has been hit with high force, dropped, or damaged in any other way. Have the charger checked and, if necessary, repaired by an authorized service company.

Do not attempt to disassemble the charger. Have all repairs performed by an authorized service company. An improperly assembled charger may cause electric shock or a fire.

Before performing any maintenance on the charger and before cleaning it, disconnect it from the power supply.

Whenever the charger is not in use, disconnect it from the power supply network.

CAUTION! The device is intended for indoor use.

Even though the design of the tool is safe in principle and extra protective measures have been used, there is always a residual risk of injury during work.

Li-ion batteries may leak, ignite, or explode if they are heated up to high temperatures or shorted. Do not store the batteries in a car during hot and sunny days. Do not open the battery. Li-ion batteries contain electronic protection devices which, if damaged, may cause the battery to ignite or explode.

DESIGN AND INTENDED USE

The drill is a cordless power tool. Its drive is a commutator DC motor with fixed magnets and a planetary gearbox. The drill is intended for driving in and out screws and bolts in wood, metal, plastic, and ceramics, and for drilling holes in those materials. Battery-powered, cordless power tools are particularly useful to perform works related to interior buildups, adaptation of premises, etc. Always use the power tool in accordance with its intended use.

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

The numbers below apply to the elements of the tool presented at the graphic pages of this instruction.

1. Quick release chuck
2. Chuck ring
3. Torque control ring
4. Gear shift switch
5. Rotation direction switch
6. Battery lock button
7. Battery
8. Switch
9. Battery level indicator (LED)
10. Light
11. LED
12. Charger station
13. Charger

* There may be some differences between the figures and the actual product.

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

1. Battery
 - 2 pce
2. Charger
 - 1 pce
3. Drill bits
 - 1 pce
4. Transport case
 - 1 pce

PREPARATION FOR WORK

Set the rotation direction switch (5) in the central position.

Push the battery fixing button (6) and take out the battery (7) (fig. A).

Slide a charged battery (7) into the handle grip until you hear a clicking sound emitted by the battery fixing button (6).

CHARGING THE BATTERY

The cordless drill is supplied with a partly charged battery. The battery must be charged at ambient temperature in the range of 4oC to 40oC. A new battery or a battery that has not been used for a long time will reach its full capacity after about 4-5 charging cycles.

Take out the battery (7) from the drill/driver (fig. A).

Connect the charger to a power supply network socket (230 V AC).

Slide the battery (7) into the charger (12) (fig. B). Check if the battery is properly set (inserted all the way).

After the battery has been placed in the charger, the diodes (11) will illuminate in a different arrangement (see the description below).

Green diode illuminated - the power supply is switched on.

Green diode illuminated continuously and red diode flashing (1 time per second) - the battery charging process is ongoing.

Green and red diode illuminated - the battery is fully charged.

Green diode illuminated and red diode flashing (3 times per second) - the battery's temperature is too high (above 45oC) or the battery is defective and must be replaced.

If the battery becomes too hot (above 45oC) during charging and the charging process is interrupted (as indicated by quickly flashing red diode), take the battery out of the charger, wait about 30 minutes, and put it back in the charger. This situation is very unlikely and may never occur.

During charging, the battery becomes very hot. Do not use the battery immediately after charging; wait until the temperature of the battery drops to room temperature. This will prevent damage to the battery

BATTERY CHARGING LEVEL INDICATION

The drill is provided with a system that indicates the battery charging level (LED). In order to check the battery charging level, press the charging level indication button (13) (fig. C). If all diodes are on (14), the battery charging level is high. If the red and yellow diodes are on, the battery is partly discharged. If only the red diode is on, the charging level is low and the battery must be charged.

SPINDLE BRAKE

The drill has an electronic brake that stops the spindle immediately after the switch button is released (9). The brake ensures screw driving and drilling precision as it does not allow for free movement of the spindle after the tool is switched off.

PREPARING FOR WORK / SETTINGS

SWITCHING ON - OFF

Switching on - press the switch button (8).

Switching off - release the switch button (8).

Each time you press the switch button (8), the LED (10) light illuminates the workspace.

ROTATIONAL SPEED CONTROL

The drilling/driving speed can be controlled during work by increasing or reducing the extent to which the switch button (8) is pressed in. Speed control enables a slow start which, in the event of drilling holes in gypsum or ceramic materials, prevents the bit from sliding and, in the event of screw driving, enables controlled work of the tool.

OVERLOAD COUPLING

By setting the torque control ring (3) in a selected position, you can permanently set a specific torque of the coupling. After the set value is reached, the overload coupling is automatically disconnected. This prevents driving screws too deep and protects the tool against damage.

TORQUE ADJUSTMENT

Different screws and materials require different values of torque.

The larger the number corresponding to the position of the drill, the larger the torque (fig. D)

Set the torque control ring (3) as appropriate to achieve a specific value of torque.

Always start working with a lower value of torque.

Increase the torque gradually until a desirable result is achieved.

Select higher values for unscrewing screws.

The value for drilling should correspond to the position indicated by the drill symbol. In this position, the highest value of torque is achieved.

The skills related to selection of appropriate torque values come with practice.

When the torque control ring is set in the drilling position, the overload coupling is inactive.

INSTALLATION OF A BIT

Set the rotation direction switch (5) in the central position.

By turning the chuck ring (2) counterclockwise (see the marking on the ring), you can open the chuck as required to put in the drill or screwdriver bit (fig. E).

In order to fix the bit, turn the chuck ring (2) clockwise and tighten it.

In order to uninstall the bit, perform the actions described above in the reverse order.

When fixing the drill or a screwdriver bit in the chuck, pay attention to proper position of the tool. When using short drills or bits, use an additional magnetic grip as an extension.

RIGHT-LEFT DIRECTION OF ROTATION

Using the rotation direction switch (5) you can select the spindle rotation direction (fig. F).

Right - set the switch (5) in the far left position.

Left - set the switch (5) in the far right position.

* In some cases, the position of the switch in relation to the rotation direction may be different than described above. Refer to the graphic signs located on the switch or the housing of the power tool.

A safe position is the central position of the rotation direction switch (5), which prevents accidental activation of the power tool.

In this position, the driver/drill cannot be activated.

This position is intended for changing drills and bits.

Before you turn on the power tool, check if the rotation direction switch (5) is in the proper position.

Do not change the direction of rotation when the spindle of the driver is turning.

CHANGE OF A GEAR

The gear shift switch (4) (fig. G) enables increasing the rotational speed range.

Gear I: smaller rotational speed range, larger torque values.

Gear II: larger rotational speed, smaller torque values.

Set the gear shift switch in the appropriate position according to the type of work to be performed. If the switch cannot be moved, turn the spindle slightly.

Never use the gear shift switch when the drill/driver is in operation. This could result in damage to the power tool.

Drilling with the power tool at low rotational speeds may result in overheating of the motor. Make regular breaks in your work or allow the device to work at maximum rotational speed without load for about 3 minutes.

SERVICE AND MAINTENANCE

MAINTENANCE AND STORAGE

The power tool should be cleaned after each use.

Do not use water or other liquids to clean the power tool.

The driver/drill should be cleaned with a piece of dry cloth or with a jet of compressed air at low pressure.

Do not use any cleaning agents or solvents as they may damage the plastic parts.

Clean the ventilation slots in the motor housing regularly so as to prevent overheating of the power tool.

In the event of excessive sparking of the commutator, have the condition of the carbon brushes of the motor checked by a qualified person.

Always store the drill/driver in a dry place inaccessible to children.

REPLACEMENT OF THE CHUCK

The chuck is screwed onto the thread of the spindle and also secured with a screw.

Set the rotation direction switch (5) in the central position.

Open the jaws of the chuck (1) and unscrew the fixing screw (left-hand thread) (fig. H).

Put an Allen key in the chuck and gently tap the other end of the key.

Unscrew the chuck.

In order to install the chuck, perform the above actions in a reverse order.

Any and all defects must be removed by service companies authorized by the manufacturer.

NOISE AND VIBRATIONS DATA

Information on noise and vibrations The emitted noise levels, such as the level of emitted acoustic pressure L_{pA} and the level of acoustic power L_{wA} , and the measurement uncertainty K are given below in the instruction in accordance with the EN 60745 standard. The vibration values a and the measurement uncertainty K , determined in accordance with the EN 60745 standard, are given below.

The vibration level given below in this instruction was measured in accordance with a measurement procedure set forth in the EN 60745 standard and can be used for comparing power tools. It can also be used for preliminary evaluation of exposure to vibrations.

The vibration level given here is representative for the basic uses of the power tool. If the power tool is used for other purposes or with other bits, or if the power tool is not maintained properly, the vibration level may change. Also, these conditions may also result in an increased exposure to vibrations during the entire work period.

In order to accurately estimate exposure to vibrations, one must consider periods when the power tool is switched off or when it is switched on and not used for work. This way, the total exposure to vibrations may turn out to be much lower. One must implement additional safety measures in order to protect the user from the consequences of vibrations, such as maintenance of the power tool and of the working tools, ensuring proper temperature of the hands, and proper organization of work.

Acoustic pressure level: : $L_{pA} = 77,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$

Acoustic power level: $L_{wA} = 88,8 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$



This product was CE marked - 21

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Drill 2x battery 21V 2Ah
Type: G80655, Model: 21V

meets the requirements of the European Parliament and the Council:
2011/65 / EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances
in electrical and electronic equipment, 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to
Directive 2011/65 / EU of the European Parliament and of the Council on with regard to the
list of restricted substances, 2006/42 / EC of the European Parliament and of the Council of
17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16 / EC, 2014/30 / EU of 26
February 2014 on harmonization the laws of the Member States relating to electromagnetic
compatibility and the standards EN 50581: 2012, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-1: 2020,
EN IEC 55014-1: 2021, EN IEC 55014-2: 2021

it is identical to the certificate of conformity of the assessment

EC type no. 3J210419.YJTUC34 of 19/04/2021

and EC type no. 3J210419.YJTUC35 of 19/04/2021

issued by ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL

Via Ca 'Bella, 243 / A - loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia (BO)

Country: Italy, Phone: +39 051 6705141, Fax: +39 051 6705156

Email: ecm@entecerma.it Website: www.entecerma.it

Identification number of the notified body: 1282

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 21.04.2021

Place and date

Larysa Kowalczyk

Authorised person

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki. W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi(piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji